013 EDITORIALE RICONNETTERSI ALLE CULTURE Rocco Yim

027 PORTRAIT LA FORZA CREATIVA DELL'ARCHITETTURA Intervista ad Alejandro Aravena, Fondatore di Elemental

032 THECITYPLAN ATLANTA MAPPING LA SFIDA DI SOSTENIBILITÀ DI UNA CITTÀ CRESCIUTA INTORNO ALL'AUTOMOBILE di Andrea Boschetti e Federico Parolotto

036 PIÙ DI UNA SOLA CITTÀ di Cassie Branum e Jeff Williams

042 LETTER FROM AMERICA, Raymund Ryan DUE APPROCCI ALLA COMPLESSITÀ URBANA DI UNA MEGALOPOLI CITTÀ DEL MESSICO, MESSICO

□44 ■ GRATTACIELO PER UFFICI TORRE 41 CONNUBIO DI NATURA E STRUTTURA Taller de Arquitectura X

□48 FOTO MUSEO CUATRO CAMINOS INTERAZIONE TRA ARTE E QUOTIDIANITÀ Taller | Mauricio Rocha + Gabriela Carrillo |

056 ■ **HIGHLIGHTS**, Michael Webb COSTRUIRE LEGAMI PER LA COMUNITÀ Diller Scofidio + Renfro

073 LETTER FROM CHINA, Li Xiangning COGLIERE LA LOGICA INTRINSECA DELL'ARCHITETTURA TAO (Trace Architecture Office)

ARCHITETTURA

086 CENTRO PARROCCHIALE REGINA PACIS UN LUOGO PER L'ACCOGLIENZA E L'AGGREGAZIONE REGGIO EMILIA, ITALIA Iotti + Pavarani Architetti

096 ■ RESIDENZA PRIVATA CASA GHAT INCLINAZIONI PARALLELE TRA ARCHITETTURA E LUOGO CACHAGUA, CILE Max Núñez Arquitectos

107 REPORT

Foto: O Nic Lehoux, gentilmente fornita da Diller Scofidio + Renfro

COVER The Roy and Diana Vagelos Education Center New York, USA Diller Scofidio + Renfro



COLOPHON

Direttore CARLOTTA ZUCCHINI

Comitato Fondatore ALDO CIBIC MARIO CUCINELLA MASSIMO MAJOWIECKI MASSIMO MAJOWIECKI
EMILY RAUH PULITZER
INGE HACKER
ANTONIO IASCONE
EMIRICO E CARLOTTA IASCONE
FASRIZIO MALVERDI
RICCARDO PIETRANTONIO
CRISTIANA RUSPA

Collaboratori Speciali CONRAD BERCAH ANDREA BOSCHETTI LI XIANG NING FEDERICO PAROLOTTO LUIGI PRESTINENZA PUGLISI ALIREZA RAZAVI RAYMUND RYAN YEHUDA SAFRAN MICHAEL WEBB

Creative Director

Grafica e Impaginazione GIANFRANCO CESARI GIANI UCA RAIMONDO

Redazione Redazione
LAURA COCURULLO
VIRGINIA CUCCHI
VALENTINA FINI
ILARIA MAZZANTI SIMONE MIGLIORI SILVIA MONTI LUCA PUGGIOLI

Editor dei testi FRANCESCO PAGLIARI CATERINA TESTA ADRIANA DALL'OCCA DELL'ORSO

Traduttori KIEREN EDWARD BAILEY HUIMIN CHENG STEPHANIE JOHNSON CHRIS TURNER ADAM VICTOR

Pubblicità e Marketing SERENA PRETI

Abbonamenti

Amministrazione RICCARDO PINI ANTONELLA PUDDU Promozione FEDERICA ANDREINI

Distribuzione MASSIMILIANO APRILI

Stampato in Italia

Distribuzione in Italia - Librerie JOO DISTRIBUZIONE Via F. Argelati, 35 - 20143 MILANO Tel. +39. 02. 8375671 E-mail: lujoo@tiscalinet.lt

Distribuzione in Italia - Edicole PIERONI DISTRIBUZIONE s.r.l. Via C., Cazzaniga, 19 20132 MILANO Tel +39 02 25823176

Tutti i disegni originali pubblicati in questo volume sono stati rielaborati da The Plan Editions

Le opinioni espresse dai giornalisti sono personali e non necessariamente combaciano con quelle dell'editore e del direttore della rivista.

Editore e Direttore Responsabile NICOLA LEONARDI

THE PLAN Art & Architecture Editions

CENTAURO SI CENTAURO SI Via del Pratello, 8 40122 Bologna - Italy Tel.+39, 051,227634 Fax +39, 051,220099 abbonamenti@theplan.it www.theplan.it CCAP 0610 U 89003

ISSN 1720 - 6553

© Copyright CUBE srl Bologna

È vietata la riproduzione totale o parziale della rivista senza l'autorizzazione dell'editore. In questo numero la pubblicità non supera il 45%. Il materiale inviato in non supera il 45%. Il maieriale invidro in redazione, salvo accordi specifici, non verrà restituito. Titolare del trattamento dei dati personali raccotti nelle banche dati per uso redazionale è Centauro srl. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dall'art. 7 del DLgs 196/03 Telefonando al numero: 051, 227634



FSC

MIX

Paper from

FSC* C016114



027



